

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

## Azienda Sanitaria de Sudtirol

## Bekanntmachung

## Avviso

einer Markterhebung zur Ermittlung von Wirtschaftsteilnehmern für die Einladung zum Verhandlungsverfahren zur Vergabe der Dienstleistung für die Führung eines zentralen telefonischen Vormerksystems auf Landesebene (CPV 751220007) an den Gesundheitsbezirk Brixen im Sinne von Art. 58 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015

Auftraggeber Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen – Gesundheitsbezirk Brixen; Verwaltungsleitung der Krankenhäuser Brixen und Sterzing, Dantestraße 51, 39042 Brixen (BZ); Tel. 0472 812120 – Fax 0472 812129; <http://www.sabes.it>; PEC: [vlkh.daos-bx@pec.sabes.it](mailto:vlkh.daos-bx@pec.sabes.it).

**Beschreibung der Dienstleistung**

Der Auftrag betrifft die Vergabe der Dienstleistung für die Führung eines zentralen telefonischen Systems der Vormerkung, Verschiebung oder Löschung eines Termins, sowie von Informationsabfragen auf Landesebene an den Gesundheitsbezirk Brixen. Die Dienstleistung umfasst folgende Bereiche: Impfung von Kindern, Impfung von Erwachsenen, Ausstellung von ärztlichen Zeugnissen für Privatinteressen, Prävention Screening oder andere Leistungen im Bereich der Prävention.

Das Inkrafttreten des Gesetzesdekrets Nr. 73 vom 7.6.2017, umgewandelt mit Abänderungen in das Gesetz Nr. 119 vom 31.7.2017, welches die Pflichtimpfung für Kinder einführt und die Tatsache, dass der derzeitige CUP des Sanitätsbetriebes die künftig anfallenden Terminvereinbarungen bzw. -verschiebungen nicht auffangen kann, macht die Durchführung der im Betreff genannten Vergabe notwendig. Die Ausführung muss unter ausschließlicher Verantwortung des Zuschlagsempfängers mit autonomer Organisation der Dienstleistung erfolgen. Die Dienstleistung umfasst den telefonischen Kontakt und die Arbeit mit den Kalendern, welche vom Auftraggeber zur Verfügung gestellt werden. Die Software und das Back-up werden vom Auftraggeber geliefert.

**Dauer der Dienstleistung, geschätzter Betrag und Auftragsvolumen**

Die Dienstleistung umfasst den Zeitraum vom 01.12.2017 bis 30.11.2018.

Der Dienst wird voraussichtlich 86.000 Kontakte umfassen.

di indagine di mercato per l'individuazione di operatori economici da invitare alla procedura negoziata per l'affidamento del servizio di gestione di un sistema centralizzato di prenotazione per prestazioni sanitarie mediante chiamata telefonica a livello provinciale (CPV 751220007) al Comprensorio sanitario di Bressanone ai sensi del art. 58 della L.P. del 17.12.2015, n. 16

Amministrazione aggiudicatrice Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano – Comprensorio sanitario di Bressanone; servizio responsabile: Dirigenza Amministrativa degli ospedali di Bressanone e Vipiteno, via Dante 51, 39042 Bressanone (BZ), tel. 0472-812120, fax 0472-812129; <http://www.asdaa.it>; PEC: [vlkh.daos-bx@pec.sabes.it](mailto:vlkh.daos-bx@pec.sabes.it).

**Descrizione del servizio**

L'affidamento riguarda il servizio di gestione di un sistema centralizzato di prenotazione, spostamento, cancellazione o informativa per prestazioni sanitarie mediante chiamata telefonica a livello provinciale per il Comprensorio sanitario di Bressanone. Il servizio comprenderà i seguenti ambiti: vaccinazioni per bambini; vaccinazioni per adulti, rilascio di certificati medici per interessi privati e lo screening preventivo o altre prestazioni nell'ambito della prevenzione.

L'entrata in vigore del decreto legge n. 73 del 7.6.2017, convertito con modificazioni dalla legge n.119 del 31.07.2017, che introduce i vaccini obbligatori per i bambini e il fatto che l'attuale CUP dell'Azienda Sanitaria non potrà gestire il futuro numero di contatti generati per fissare un appuntamento o spostarlo, rende necessario l'affidamento in oggetto. L'esecuzione dovrà avvenire sotto l'esclusiva responsabilità dell'aggiudicatario con autonoma organizzazione del servizio. Il servizio riguarderà il contatto telefonico e il lavoro sui calendari messi a disposizione dall'Amministrazione aggiudicatrice. Il Software e il back up per la creazione delle agende rimarrà a carico dell'Amministrazione aggiudicatrice.

**Durata, importo stimato e volume del servizio**

Il servizio comprende il periodo dal 01.12.2017 al 30.11.2018.

Per quanto prevedibile, il servizio comprenderà 86.000 contatti.

Geschätzter Gesamtbetrag der Ausschreibung für ein Jahr: 171.500 € (ohne MwSt.). Für die gegenständliche Vergabe fallen keine Kosten für die Sicherheit an.

### **Teilnahmevoraussetzungen**

An der gegenständlichen Markterhebung sind die Wirtschaftsteilnehmer laut Artikel 45, Absatz 2, des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016 zugelassen und demzufolge eingeladen, die Interessensbekundungen zu übermitteln und welche im Besitz folgender Voraussetzungen sind:

- keine Ausschlussgründe laut Artikel 80 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016;
- berufliche Voraussetzungen laut Artikel 83, Absatz 1, Buchstabe a) des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016: Einschreibung in das Register der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer.

Das für die gegenständliche Dienstleistung vorgesehene Personal muss die deutsche und italienische Sprache beherrschen.

### **Kriterium für die Zuschlagserteilung**

Beim Verhandlungsverfahren, an welchem die dazu qualifizierten und infolge dieser Markterhebung ermittelten Wirtschaftsteilnehmer eingeladen werden, wird das beste Angebot nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 ermittelt.

Die gegenständliche Bekanntmachung ist für den Gesundheitsbezirk Brixen in keinsten Weise verbindlich. Der Gesundheitsbezirk Brixen kann andere Verfahren beginnen und behält sich vor, das begonnene Verfahren jederzeit abzubrechen, ohne dass die antragstellenden Interessenten irgendeinen Anspruch erheben können.

### **Einreichung der Interessensbekundungen**

Um an dem Verfahren teilnehmen zu können, müssen interessierte Wirtschaftsteilnehmer die Interessensbekundung übermitteln, sowie sich im elektronischen Portal der Autonomen Provinz Bozen ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) registrieren, in der für die Wirtschaftsteilnehmer vorgesehenen Sektion und Kategorie.

Die Interessensbekundung, auf eigenem Firmenpapier abgefasst und unterschrieben, muss innerhalb der Ausschlussfrist vom 06.10.2017, 12:00 Uhr, an die zertifizierte E-Mail-Adresse [vlkh.daos-bx@pec.sabes.it](mailto:vlkh.daos-bx@pec.sabes.it) übermittelt werden.

Die Übermittlung der Interessensbekundung gilt, im Sinne von Art. 23-bis des L.G. Nr. 17/1993, als Erklärung, im Besitz der vom Art. 80 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 50/2016 festgelegten allgemeinen Anforderungen zu sein.

Alle Wirtschaftsteilnehmer, welche die Voraussetzungen erfüllen und eine Interessensbekundung innerhalb der angegebenen Ausschlussfrist eingereicht haben, werden zum

Stimato importo complessivo di gara per un anno: 171.500 € (Iva esclusa). Per l'affidamento in oggetto non si generano costi per la sicurezza.

### **Requisiti di partecipazione**

Sono ammessi alla presente indagine di mercato e sono invitati a inviare manifestazioni di interesse gli operatori economici di cui all'articolo 45, comma 2, del decreto legislativo n. 50/2016, in possesso dei seguenti requisiti:

- mancanza di motivi di esclusione previsti dall'articolo 80 del decreto legislativo n. 50/2016;
- requisiti di idoneità professionale di cui all'articolo 83, comma 1, lettera a) del decreto legislativo n. 50/2016: iscrizione nel registro della camera di commercio, industria, artigianato, e agricoltura.

Il personale dedicato al servizio in oggetto deve conoscere la lingua tedesca e italiana.

### **Criterio di selezione dell'offerta**

Nella procedura negoziata, a cui parteciperanno i soggetti qualificati ed invitati a seguito della presente indagine di mercato, l'offerta migliore verrà selezionata con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa di cui all'articolo 33 della L.P. n. 16/2015.

Il presente avviso non vincola in alcun modo il Comprensorio sanitario di Bressanone. Il Comprensorio sanitario di Bressanone si riserva di interrompere in qualsiasi momento il procedimento avviato, senza che i soggetti richiedenti possano vantare alcuna pretesa.

### **Presentazione delle manifestazioni di interesse**

Per partecipare alla procedura gli operatori economici interessati dovranno, oltre ad inviare la manifestazione di interesse, provvedere alla propria registrazione nel portale elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano ([www.banditoaladige.it](http://www.banditoaladige.it)), alla relativa sezione e per la relativa categoria dedicata agli operatori economici.

La manifestazione di interesse, redatta su carta intestata dell'operatore economico e firmata, deve essere inviata entro il termine perentorio del 06.10.2017, ore 12:00, all'indirizzo pec [vlkh.daos-bx@pec.sabes.it](mailto:vlkh.daos-bx@pec.sabes.it).

L'invio della manifestazione di interesse vale, ai sensi dell'art. 23-bis della L.P. n. 17/1993, come dichiarazione del possesso dei requisiti di ordine generale come stabilito dal art. 80 del decreto legislativo n. 50/2016.

Tutti gli operatori economici che soddisfano i requisiti e hanno presentato una manifestazione di interesse entro il termine perentorio indicato verranno invitati alla procedura negoziata in oggetto, la quale viene

gegenständlichen Verhandlungsverfahren, welches über das elektronische Portal der Autonomen Provinz Bozen ([www.ausschreibungen-suedtirol.it](http://www.ausschreibungen-suedtirol.it)) durchgeführt wird, eingeladen.

#### **Behandlung der persönlichen Daten und Verantwortlicher des Verfahrens**

Die von den Wirtschaftsteilnehmern mitgeteilten Daten werden im Sinne des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 196/2003, ausschließlich für die mit der Durchführung des gegenständlichen Verfahrens verbundenen Zwecke verwendet.

Für eventuelle weitere Auskünfte kann der Verantwortliche des Verfahrens kontaktiert werden:

Herr Dr. Peter Volgger, Abteilung Verwaltungsleitung der Krankenhäuser Brixen und Sterzing, Dantestraße 51, 39040 Brixen (BZ), Tel. 0472-812120, Fax 0472-812129, E-Mail: [peter.volgger@sabes.it](mailto:peter.volgger@sabes.it).

espletata sul Portale elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano ([www.bandit-altoadige.it](http://www.bandit-altoadige.it)).

#### **Trattamento dei dati personali e responsabile del procedimento**

I dati comunicati dagli operatori economici saranno trattati ai sensi del decreto legislativo n.196/2003 esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento della procedura in oggetto.

Per ogni eventuale chiarimento si può contattare il responsabile del procedimento:

Dr. Peter Volgger, Ripartizione dirigenza amministrativa degli ospedali di Bressanone e Vipiteno, via Dante 51, 39040 Bressanone (BZ), tel. 0472-812120, fax 0472-812128, e-mail: [peter.volgger@sabes.it](mailto:peter.volgger@sabes.it).

Bressanone, 20.09.2017

Bressanone, 20.09.2017

Der Abteilungsdirektor

Il Direttore di ripartizione

Dr. Peter Volgger